

بنك بيبيلوس ش.م.ل.
التقرير الموجز حول
المادة ١٥٨ من قانون التجارة اللبناني
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥

BDO**سمعان، غلام وشركاهم**

BDO ، سماعيل، غلام وشركاهم
بناية التجارة والمال، طابق ١
قنطاري، بيروت
صندوق بريد: ١١-١٦٣٩، رياض الصلح
بيروت - ١١٠٧٢٠٥٠، لبنان

هاتف: (٠١) ٢٢٢٦٦٦
فاكس: (٠١) ٢٠٤١٤٢
siman@info.com.lb
س.م.: ٥٧٠٠

EY**لبناني عالمي
أفضل للعمل**

إرنست ويونغ وشركاهم شركة مدنية مهنية
بناية التجارة والمال، طابق ١
قنطاري، بيروت
صندوق بريد: ١١-١٦٣٩، رياض الصلح
بيروت - ١١٠٧٢٠٩٠، لبنان
هاتف: +٩٦١ ١٧٦٠ ٨٠٠
فاكس: +٩٦١ ١٧٦٠ ٨٢٢/٣
beirut@lb.ey.com
ey.com/mena
س.م.: ٦١

**بنك بيبيلوس ش.م.ل
التقرير الموجز حول
المادة ١٥٨ من قانون التجارة اللبناني
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥**

إلى السادة المساهمين
بنك بيبيلوس ش.م.ل.
بيروت، لبنان

عملا بمتطلبات المادة ١٥٨ من قانون التجارة اللبناني، نوجز أدناه العمليات بين المصرف ورئيس وأعضاء مجلس الإدارة وشركات ينتمي إليها بعض أعضاء مجلس الإدارة وشركات تابعة بناء على تدقيقنا للبيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥ والتي أصدرنا بشأنها تقريرنا بتاريخ ٢٤ آذار ٢٠١٦ وتقريرنا التفصيلي حول المادة ١٥٨ من قانون التجارة اللبناني والتأكيدات التي إستلمناها من الإدارة.

إن العمليات مع أعضاء مجلس الإدارة والمؤسسات ذات العلاقة خلال السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥ كانت كما يلي:

١ - تسهيلات للجهات المرتبطة خاضعة لأحكام المادة ١٥٢ من قانون النقد والتسليف

كما اشرنا في التقرير الخاص المنصوص عنه في المادة ١٥٢ من قانون النقد والتسليف، بلغت التسهيلات الخاضعة لأحكام هذه المادة، ٤٩,٦٣٠ مليون ليرة لبنانية (وضعية المجموعة في لبنان) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥. وبلغت الفوائد المقبوضة المتعلقة بها ١,٧٤٨ مليون ليرة لبنانية لسنة ٢٠١٥.

٢ - أعمال مع رئيس المجموعة ورئيس وأعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي المصرف لسنة ٢٠١٥

دفع المصرف لرئيس المجموعة ورئيس مجلس الإدارة والمدير العام وبعض أعضاء مجلس الإدارة وكبار الموظفين، رواتب وتعويضات بلغ مجموعها ١١,١٧٤ مليون ليرة لبنانية لسنة ٢٠١٥.

بلغت بدلات الحضور المدفوعة في سنة ٢٠١٥ لأعضاء مجلس الإدارة ٤٤٠ مليون ل.ل.

بلغت المخصصات المدفوعة في سنة ٢٠١٥ الى أعضاء اللجان المنبثقة عن مجلس الإدارة، ما مجموعه ٣٧٠ مليون ل.ل.

بلغت الودائع لدى بنك بيبيلوس ش.م.ل. كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥ العائدة لرئيس المجموعة ورئيس وأعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي مجموعة بنك بيبيلوس ش.م.ل. ١٤٠,٥٥١ مليون ل.ل. بالإضافة الى مطلوبات متمثلة بأوراق مصرفية أو مالية وديون مرووسة وما يماثلها بقيمة ١,٣٦٢ مليون ل.ل. وبلغت الفوائد المدفوعة على تلك الودائع والقيم المالية ٨,٦٩٢ مليون ل.ل. خلال سنة ٢٠١٥.

بلغت القروض من مؤسسات مالية أعضاء مجلس إدارة، ومؤسسات مالية أخرى مرتبطة بها ٤٤,٤٨٩ مليون ل.ل. كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥. وقد بلغت الفوائد المدفوعة على تلك القروض ١,٥٨٠ مليون ل.ل. خلال سنة ٢٠١٥.

٢ - أعمال مع رئيس المجموعة ورئيس وأعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي المصرف لسنة ٢٠١٥ (تتمة)

بلغت الأرصدة المدينة إلى مؤسسة مالية مرتبطة ١,٨٠٣ مليون ل.ل. كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥. وقد بلغت الفوائد والعمولات المقبوضة العائدة لها ٢٦ مليون ل.ل. خلال سنة ٢٠١٥.

دخل المصرف في اتفاق مع مؤسسة التمويل الدولية (IFC) تصدر فيه هذه الأخيرة ضمانات تجارية قد تبلغ قيمتها ٥٠ مليون دولار أميركي. بلغت قيمة الضمانات الصادرة عن مؤسسة التمويل الدولية ١,٦٣٩ مليون ل.ل. كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥.

٣ - أعمال مع شركات تابعة

يقوم المصرف من خلال نشاطه بأعمال مصرفية عادية مع مصارف ومؤسسات تابعة له، كانت وضعية حسابات هذه الشركات في آخر سنة ٢٠١٥ والإيرادات منها والأعباء لها خلال سنة ٢٠١٥، وفقاً للبيانات المالية غير المجمعة، كما يلي:

إيرادات (أعباء) السنة									
المؤسسة التابعة									
مصارف ومؤسسات مالية	أعباء فوائد السنة	إيرادات السنة	إيرادات خدمات ادارية	فوائد قروض	انصبة ارباح موزعة	انصبة ارباح موزعة	مطلوبات متمثلة بأوراق مصرفية أو مالية وديون	خدمات ادارية برسم التحصيل	انصبة ارباح برسم التحصيل
مليون ل.ل.	مليون ل.ل.	مليون ل.ل.	مليون ل.ل.	مليون ل.ل.	مليون ل.ل.	مليون ل.ل.	مليون ل.ل.	مليون ل.ل.	مليون ل.ل.
بنك بيبيلوس للاعمال ش.م.ل.	١,٠٧٥	٢	-	٧,٩٢٠	٤٣,٣٩٦	-	-	-	٧,٩٢٠
بنك بيبيلوس أوروبا	١٤١	٨٤٣	١,٦٤٧	٢,٣٠٧	١٩,٠٩٦	-	١٢,٢١٤	١,٤٠٠	-
بنك بيبيلوس أفريقيا	٥	١,٨٦٥	٦٠٣	٣,٦٠٥	٤٤,٨٠١	-	٤١,٠٨٩	٦٠٣	٣,٦٠٥
بنك بيبيلوس سوريا	٨	١٢٩	-	-	٨٠,٠٢٠	-	٦٠,٥٥٤	-	-
بنك بيبيلوس أرمينيا	-	٣٤٥	-	٤٣٢	٥٣٤	-	-	-	-
بنك بيبيلوس كونغو	-	١١٨	-	-	٢٨٢	-	٢,٦١٦	-	-
	١,٢٢٩	٣,٣٠٣	٢,٢٥٠	١٤,٢٦٤	١٨٨,١٣٠	-	١١٦,٤٧٣	٢,٠٠٣	١١,٥٢٥
شركات تابعة اخرى	٨,١٨٢	-	-	-	١٣١,٦٩٧	-	١٨,٢١٧	-	-
شركة ادير ش.م.ل.	-	-	-	-	-	-	-	-	-
شركة أدونيس بروكردج	٥٤	-	-	٢,٧٠٠	١,٨٨٢	-	-	-	-
هاوس ش.م.ل.	-	-	-	-	-	-	-	-	-
شركة أدونيس للتأمين (أدير)	-	-	-	١٨٦	٢	-	-	-	-
سوريا	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	٨,٢٣٦	-	-	٢,٨٨٦	١٣٣,٥٨١	-	١٨,٢١٧	-	-

بالإضافة إلى الاعمال المشار إليها اعلاه، نفيديكم ما يلي:

- بنك بيبيلوس أوروبا

- منح المصرف إلى بنك بيبيلوس أوروبا في سنة ٢٠١٤ قرضاً مرئوساً بمبلغ ٣٠ مليون يورو وفقاً للشروط الآتية:
- يخصص القرض لإطفاء خسائر بنك بيبيلوس أوروبا،
- ان مدة العقد غير محددة وهو مرئوس مقابل باقي ديون بنك بيبيلوس أوروبا،
- يحمل القرض فائدة بمعدل ٦ بالمئة لأول عشر سنوات ومن ثم معدل فائدة السواب على اليورو (عشر سنوات) مضافاً إليه ٥٨،٤ بالمئة،
- تدفع الفائدة نصف سنوياً في ٣٠ حزيران و ٣١ كانون الأول من كل سنة.

بلغت الفوائد على هذا القرض ٢,٣٠٧ مليون ل.ل. لسنة ٢٠١٥، تم إدراجها تحت خانة "انصبة ارباح موزعة وفوائد قرض مرئوس" في الجدول اعلاه.

بنك بيبيلوس ش.م.ل.

- بنك بيبيلوس أرمينيا

في تاريخ ٢٧ آذار ٢٠١٥، قام المصرف بمنح قرضاً مروضاً بقيمة خمسة ملايين دولار أميركي لتعزيز الأموال الخاصة لبنك بيبيلوس أرمينيا وفقاً للشروط التالية:

- مدة القرض عشر سنوات تنتهي في ٢٧ آذار ٢٠٢٥ (قابلة للتמיד) يسدد في آخرها أصل القرض دفعة واحدة. وينتج عن هذا القرض فائدة بمعدل ٨,٥٪ سنوياً تسدد كل ستة أشهر. يتم تأجيل دفع الفائدة وأصل القرض في حال عدم إستيفاء النسب المعيارية التي تنطبق على نشاط المصرف وفقاً لتشريعات جمهورية أرمينيا.
 - يحق للمقترض تسديد أصل القرض والفوائد قبل إنتهاء المدة المتفق عليها في حال إستخدام المصدر المبلغ المدفوع لشراء أسهم عادية مدرجة في إحتساب الأموال الخاصة الأساسية لبنك بيبيلوس أرمينيا، أو في حال الحصول على موافقة المصرف المركزي الأرميني شرط مرور خمس سنوات على الأقل من تاريخ المنح.
 - في حال تدهور الوضع المالي للمقترض، يلزم المصدر بتحصيل جزء من القرض يحدده المصرف المركزي الأرميني، ويستعمل لشراء أسهم عادية مدرجة في إحتساب الأموال الخاصة الأساسية لبنك بيبيلوس أرمينيا.
 - يحق للمصدر إستبدال القرض أو جزء منه بأسهم عادية شرط مرور خمس سنوات على الأقل من تاريخ المنح.
- بلغت الفوائد على هذا القرض ٤٣٢ مليون ل ل لسنة ٢٠١٥، تم إدراجها تحت خانة "أنصبة أرباح موزعة وفوائد قرض مروض" في الجدول أعلاه.

- شركة ادونيس بروكردج هاوس ش.م.ل. - شركة وساطة في حق التامين

أصدر المصرف كتب كفالات لحساب هذه الشركة قيمتها تبلغ ٣٥ مليون ل.ل في ٣١ كانون الاول ٢٠١٥ وهي مضمونة كلياً بتأمينات نقدية مودعة لدى المصرف.

- شركة ادونيس للتأمين وإعادة التأمين - أدير ش.م.ل. - شركة تأمين تابعة لبنك بيبيلوس للأعمال ش.م.ل.

يتم تأمين المخاطر الناتجة عن أعمال المصرف وبعض الشركات التابعة له لدى شركة أدير التابعة. ان اقساط البوالص الصادرة خلال سنة ٢٠١٥، بلغت ٢,٦٣٠ مليون ل.ل.

أصدر المصرف كتب كفالات لحساب هذه الشركة قيمتها تبلغ ٩,١٨٨ مليون ل.ل في ٣١ كانون الاول ٢٠١٥ مضمونة كلياً بتأمينات نقدية مودعة لدى المصرف.

٤ - أعمال مع بيبيلوس إنفست هولدنغ - لوكسمبورغ

يقوم المصرف من خلال نشاطه، بأعمال مصرفية عادية مع بيبيلوس إنفست هولدنغ - لوكسمبورغ. إن هذه المؤسسة تملك ٣٤,٢٧ بالمئة من أسهم المصرف وينتمي إليها بعض أعضاء مجلس الإدارة.

بلغت ودائع بيبيلوس إنفست هولدنغ - لوكسمبورغ لدى المصرف ١٧٥,٧٦٢ مليون ل.ل في ٣١ كانون الاول ٢٠١٥ كما بلغت الفوائد المدفوعة خلال سنة ٢٠١٥ على تلك الودائع ٣,٦٦٧ مليون ل.ل.

٥ - اعمال مع مؤسسات مقيمة وغير مقيمة تحت إدارة مشتركة

يقوم المصرف من خلال نشاطه بأعمال مصرفية عادية مع المؤسسات تحت إدارة مشتركة.

بلغت ودائع المؤسسات تحت إدارة مشتركة لدى المصرف ٩٥,١٤٥ مليون ل.ل في ٣١ كانون الاول ٢٠١٥، بالإضافة الى مطلوبات متمثلة بأوراق مصرفية أو مالية وديون مرفوسة وما يماثلها بقيمة ١٩,١٥٠ مليون ل.ل. بلغت الفوائد المدفوعة خلال سنة ٢٠١٥ على تلك الودائع والقيم المالية ٤,٦٠٨ مليون ل.ل.

كما يظهر التقرير الخاص المنصوص عنه في المادة ١٥٢ من قانون النقد والتسليف الأرصدة المدينة للتسهيلات الممنوحة للشركات المذكورة أعلاه.

بالإضافة الى الاعمال المشار اليها اعلاه، نفيديكم ما يلي:

شركة جبيل العقارية ش.م.ل.


(ان حضرة رئيس مجلس ادارة المصرف هو عضو في مجلس ادارة هذه الشركة)


ان بعض مكاتب المصرف مستأجرة من هذه الشركة وقد بلغ بدل ايجارها ٥٤٤ مليون ل.ل لسنة ٢٠١٥. كما بلغت الايجارات المدفوعة مسبقا لهذه الشركة ١٣٧ مليون ل.ل في ٣١ كانون الاول ٢٠١٥.

وقد أكدت لنا إدارة المصرف بأنه لا توجد أية عمليات أخرى بين المصرف وأعضاء مجلس إدارته أو مع مؤسسة أخرى إذا كان أحد أعضاء مجلس الإدارة مالكا لهذه المؤسسة أو شريكاً متضامناً فيها أو مديراً لها أو عضواً في مجلس إدارتها بصورة مباشرة أو غير مباشرة أو تحت ستار شخص ثالث وفقاً للمادة ١٥٨ من قانون التجارة اللبناني.

إن المادة ١٥٨ من قانون التجارة اللبناني تنص على وجوب أخذ موافقة مسبقة من الجمعية العمومية للمساهمين بشأن أي تعامل بين المصرف وأعضاء مجلس إدارته سواء كان جارياً بصورة مباشرة أو تحت ستار شخص ثالث. ويقترح مجلس الإدارة الموافقة على الأعمال المشار إليها فيما قبل والترخيص له للقيام بالأعمال الآتية خلال سنة ٢٠١٥:

- ١- منح تسهيلات لبعض الجهات المرتبطة ضمن الحدود والشروط المحددة في المادة ١٥٢ من قانون النقد والتسليف والتعميم رقم ٨١ الصادر عن مصرف لبنان، وكما اشرنا اليه في تقريرنا الخاص بهذا الشأن،
- ٢- التعامل مع الشركات التابعة والشقيقة للمجموعة،
- ٣- متابعة إستنتاج مكاتب خاصة شركة جبيل العقارية ش.م.ل. (شركة شقيقة)،
- ٤- متابعة تأمين المخاطر الناتجة عن أعمال المصرف وبعض الشركات التابعة له لدى شركة أدونيس للتأمين وإعادة التأمين ش.م.ل. (شركة تابعة)،
- ٥- تعاطي اعمال مصرفية عادية مع كافة الجهات المقربة،
- ٦- تحديد رواتب ومخصصات رئيس وأعضاء مجلس الادارة المولجين بأعمال ادارية.


BDO، سماعيل، غلام وشركاهم


ارنست ويونغ

٢٤ آذار ٢٠١٦
بيروت، لبنان